II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) 2022/212

tas-17 ta' Frar 2022

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Belarussja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 215 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/642/PESK tal-15 ta' Ottubru 2012 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Belarussja ([1]),

Wara li kkunsidra l-proposta konġunta mir-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà u l-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 765/2006 ([2]) jipprevedi, fost oħrajn, l-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi ta' persuni, entitajiet jew korpi responsabbli għall-ksur serju tad-drittijiet tal-bniedem jew għar-repressjoni tas-soċjetà ċivili u tal-oppożizzjoni demokratika, jew li l-attivitajiet tagħhom ikunu serjament jipperikolaw id-demokrazija jew l-istat tad-dritt fil-Belarussja jew li jibbenefikaw mir-reġim ta' Lukashenka jew jappoġġawh, jew persuni, entitajiet jew korpi li qed jorganizzaw, jew jikkontribwixxu għal, attivitajiet mir-reġim ta' Lukashenka li jiffaċilitaw il-qsim illegali tal-fruntieri esterni tal-Unjoni jew it-trasferiment ta' merkanzija projbita u t-trasferiment illegali ta' merkanzija soġġetta għal restrizzjonijiet, inkluż merkanzija perikoluża, fit-territorju ta' Stat Membru.

(2) Ir-Regolament (KE) Nru 765/2006 jagħti effett lill-miżuri previsti fid-Deċiżjoni 2012/642/PESK.

(3) Fl-24 ta' Ġunju 2021, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2021/1031 ([3]), li introduċiet miżuri restrittivi ekonomiċi immirati ulterjuri, kif ukoll ir-Regolament (UE) 2021/1030 ([4]), li emenda r-Regolament (KE) Nru 765/2006. Id-Deċiżjoni (PESK) 2021/1031 u r-Regolament (UE) 2021/1030 jistabbilixxu restrizzjonijiet settorjali speċifiċi.

(4) Fis-17 ta' Frar 2022, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2022/218 ([5]), li tintroduċi ċerti emendi sabiex jiġu żgurati l-effikaċja u l-applikazzjoni uniformi tal-miżuri. Dawk l-emendi jeħtieġ li jiġu riflessi fir-Regolament (KE) Nru 765/2006 sabiex il-miżuri jkunu jistgħu jiġu implimentati b'mod korrett u uniformi fl-Unjoni kollha.

(5) Għalhekk jenħtieġ li r-Regolament (KE) Nru 765/2006 jiġi emendat skont dan,

([1]) ĠU L 285, 17.10.2012, p. 1.
([2]) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 765/2006 tat-18 ta' Mejju 2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Bjelorussja (ĠU L 134, 20.5.2006, p. 1).
([3]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2021/1031 tal-24 ta' Ġunju 2021 li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/642/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Belarussja (ĠU L 224 I, 24.6.2021, p. 15).
([4]) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2021/1030 tal-24 ta' Ġunju 2021 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 765/2006 dwar miżuri restrittivi fir-rigward tal-Belarussja (ĠU L 224 I, 24.6.2021, p. 1).
([5]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2022/218 tas-17 ta' Frar 2022 li temenda d-Deċiżjoni 2012/642/PESK dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Belarussja (ara l-paġna 41 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 765/2006 huwa emendat kif ġej:

(1) It-titolu huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 765/2006 tat-18 ta' Mejju 2006 dwar miżuri restrittivi fid-dawl tas-sitwazzjoni fil-Belarussja";

(2) fl-Artikolu 1, jiżdiedu l-punti li ġejjin:

"13. 'servizzi ta' senserija' tfisser:

(i) in-negozjar jew l-arranġament ta' tranżazzjonijiet għax-xiri, għall-bejgħ jew għall-provvista ta' oġġetti u teknoloġija jew ta' servizzi finanzjarji u tekniċi, inkluż minn pajjiż terz lejn kwalunkwe pajjiż terz ieħor; jew

(ii) il-bejgħ jew ix-xiri ta' oġġetti u teknoloġija, jew ta' servizzi finanzjarji u tekniċi, inkluż fejn jinsabu f'pajjiżi terzi għat-trasferiment tagħhom lejn pajjiż terz ieħor;

14. 'korporazzjoni pubblika' tfisser impriża, għajr istituzzjoni ta' kreditu, stabbilita fil-Belarussja bi sjieda pubblika ta' aktar minn 50 % jew li tkun taħt kontroll pubbliku b'seħħ mill-1 ta' Ġunju 2021;

15. 'pretensjoni' tfisser kwalunkwe pretensjoni, kemm jekk asserita permezz ta' proċedimenti legali kif ukoll jekk le, magħmula qabel, fi jew wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, skont kuntratt jew tranżazzjoni, jew b'rabta magħhom, u b'mod partikolari tinkludi:

(i) pretensjoni għat-twettiq ta' kwalunkwe obbligu li jirriżulta minn kuntratt jew tranżazzjoni, jew b'rabta magħhom;

(ii) pretensjoni għall-estensjoni jew pagament ta' bond, garanzija finanzjarja jew indennizz fi kwalunkwe forma;

(iii) pretensjoni għal kumpens fir-rigward ta' kuntratt jew tranżazzjoni;

(iv) kontropretensjoni;

(v) pretensjoni għar-rikonoxximent jew għall-eżekuzzjoni, inkluż permezz tal-proċedura ta' exequatur, ta' sentenza, ta' deċiżjoni arbitrali jew ta' deċiżjoni ekwivalenti, irrispettivament minn fejn ikunu saru jew ingħataw;

16. 'kuntratt jew tranżazzjoni' tfisser kwalunkwe tranżazzjoni ta' liema forma hi u tkun xi tkun il-liġi applikabbli, sew jekk tikkonsisti minn kuntratt wieħed jew aktar jew obbligi simili magħmula bejn l-istess partijiet jew partijiet differenti; għal dan l-iskop, "kuntratt" jinkludi bond, garanzija jew indennizz, b'mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennizz finanzjarju, u kreditu, kemm jekk legalment indipendenti jew le, kif ukoll kull dispożizzjoni relatata li ssir skont it-tranżazzjoni jew b'konnessjoni magħha";

(3) fl-Artikolu 1e, jiżdiedu l-paragrafi li ġejjin:

"3. Għandu jkunu pprojbit:

(a) il-forniment, dirett jew indirett, ta' assistenza teknika jew servizzi ta' senserija relatati ma' prodotti u teknoloġija b'użu doppju, jew relatati mal-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' tali prodotti jew teknoloġija, lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fil-Belarussja jew għall-użu fil-Belarussja, jekk il-prodotti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal użu militari jew għal utent aħħari militari;

(b) il-forniment, dirett jew indirett, ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati ma' prodotti u teknoloġija b'użu doppju, inkluż b'mod partikolari għotjiet, self u assigurazzjoni ta' kreditu fuq l-esportazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' tali prodotti, jew għal kwalunkwe forniment ta' għajnuna teknika relatata lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fil-Belarussja jew għall-użu fil-Belarussja, jekk il-prodotti huma jew jistgħu jkunu maħsuba, fl-intier tagħhom jew parzjalment, għal użu militari jew għal utent aħħari militari.

4. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 3 għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel il-25 ta' Ġunju 2021, jew kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.";

(4) fl-Artikolu 1f, il-paragrafi 3 u 4 huma sostitwiti b'dawn li ġejjin:

"3. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1 u 2 għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel il-25 ta' Ġunju 2021, jew kuntratti anċillari neċessarji għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti.

4. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għal esportazzjonijiet, bejgħ, provvisti jew trasferimenti ta' oġġetti u teknoloġija b'użu doppju jew il-forniment relatat ta' assistenza teknika jew finanzjarja, għall-manutenzjoni u s-sikurezza ta' kapaċitajiet nukleari ċivili eżistenti.";

(5) fl-Artikolu 1g, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. L-Anness VI għandu jinkludi oġġetti użati għall-produzzjoni jew għall-manifattura ta' prodotti tat-tabakk.";

(6) fl-Artikolu 1h, il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"1. Għandu jkun ipprojbit:

(a) l-importazzjoni, b'mod direct jew indirett, ta' prodotti petrolifiċi u tal-idrokarbur gassuż kif elenkati fl-Anness VII jekk dawn:

(i) joriġinaw fil-Belarussja; jew

(ii) ikunu ġew esportati mill-Belarussja;

(b) ix-xiri, direct jew indirett, ta' prodotti petrolifiċi u tal-idrokarbur gassuż kif elenkati fl-Anness VII li jinsabu fil-Belarussja jew li joriġinaw fiha;

(c) it-trasport ta' prodotti petrolifiċi u tal-idrokarbur gassuż kif elenkati fl-Anness VII jekk dawn ikunu joriġinaw fil-Belarussja jew ikunu qed jiġu esportati mill-Belarussja lejn kwalunkwe pajjiż ieħor.

(d) il-forniment, direct jew indirett, ta' assistenza teknika, servizzi ta' senserija, finanzjament jew assistenza finanzjarja, inkluż derivattivi finanzjarji, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni, relatati mal-projbizzjonijiet fil-punti (a), (b) u (c).

2. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw għax-xiri fil-Belarussja ta' prodotti petrolifiċi u tal-idrokarbur gassuż kif elenkati fl-Anness VII li huma meħtieġa sabiex jiġu ssodisfati l-ħtiġijiet essenzjali tax-xerrej fil-Belarussja jew ta' proġetti umanitarji fil-Belarussja.";

(7) fl-Artikolu 1h, jiżdied il-paragrafu li ġej:

"4. Il-paragrafu 1 għandu jkun mingħajr preġudizzju għal-libertà ta' tranżitu mill-Belarussja ta' prodotti petrolifiċi u tal-idrokarbur gassuż kif elenkati fl-Anness VII li joriġinaw f'pajjiż terz.";

(8) fl-Artikolu 1i, il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1 għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-eżekuzzjoni ta' kuntratti konklużi qabel il-25 ta' Ġunju 2021, u kuntratti anċillari meħtieġa għall-eżekuzzjoni ta' tali kuntratti. Għall-fini ta' dan l-Artikolu, il-kuntratti jinkludu kuntratti qafas legalment vinkolanti li jinkludu data ta' tmiem u li jipprevedu aġġustamenti tal-prezz u l-volumi abbażi ta' kundizzjonijiet li jkun intlaħaq qbil dwarhom qabel il-25 ta' Ġunju 2021.

Dan il-paragrafu ma japplika għal ebda tip ta' qbil li ma jinkludix impenji vinkolanti bejn il-partijiet.";

(9) fl-Artikolu 1j, il-punti (a) sa (d) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(a) ir-Repubblika tal-Belarussja, il-Gvern tagħha, il-korpi, il-korporazzjonijiet jew l-aġenziji pubbliċi tagħha;

(b) istituzzjoni ta' kreditu prinċipali stabbilita fil-Belarussja bi sjieda pubblika ta' aktar minn 50 %, jew taħt kontroll pubbliku, b'seħħ mill-1 ta' Ġunju 2021, kif elenkat fl-Anness IX;

(c) persuna ġuridika, entità jew korp stabbiliti barra l-Unjoni li aktar minn 50 % tad-drittijiet ta' proprjetà tagħhom ikunu, direttament jew indirettament, proprjetà ta' entità msemmija fil-punt (a) jew (b) ta' dan l-Artikolu; jew

(d) persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp li jaġixxu f'isem jew taħt id-direzzjoni ta' entità msemmija fil-punt (a), (b) jew (c) ta' dan l-Artikolu.";

(10) fl-Artikolu 1k(1), il-punti (a) sa (d) huma sostitwiti b'dan li ġej:

"(a) ir-Repubblika tal-Belarussja, il-Gvern tagħha, il-korpi, il-korporazzjonijiet jew l-aġenziji pubbliċi tagħha;

(b) istituzzjoni ewlenija ta' kreditu stabbilita fil-Belarussja bi sjieda pubblika ta' aktar minn 50 %, jew taħt kontroll pubbliku, b'seħħ mill-1 ta' Ġunju 2021, kif elenkat fl-Anness IX;

(c) persuna ġuridika, entità jew korp stabbiliti barra l-Unjoni li aktar minn 50 % tad-drittijiet propjetarji tagħhom ikunu direttament jew indirettament proprjetà ta' entità msemmija fil-punt (a) jew (b) ta' dan il-paragrafu; jew

(d) persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp li jaġixxu f'isem jew taħt it-tmexxija ta' entità msemmija fil-punt (a), (b) jew (c) ta' dan il-paragrafu.";

(11) fl-Artikolu 1l, il-punt (i) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(i) ir-Repubblika tal-Belarussja, il-Gvern tagħha, il-korpi, korporazzjonijiet jew aġenziji pubbliċi tagħha; jew";

(12) L-Artikolu 2a huwa sostitwit b'dan li ġej:

"*Artikolu 2a*

L-azzjonijiet ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi ma għandhom joħolqu ebda tip ta' responsabbiltà fuqhom, jekk ma kinux jafu, u ma kellhom l-ebda raġuni valida biex jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom ikunu jiksru l-miżuri stabbiliti f'dan ir-Regolament.";

(13) fl-Artikolu 3(1), il-punt (d) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(d) maħsuba esklussivament għal:

(i) skopijiet umanitarji, inkluż l-operat ta' titjiriet għall-evakwazzjoni jew ir-ripatrijazzjoni ta' persuni, jew għal inizjattivi li jipprovdu appoġġ lill-vittmi ta' diżastri naturali, nukleari jew kimiċi;

(ii) l-operat ta' titjiriet fil-qafas ta' proċeduri ta' adozzjoni internazzjonali;

(iii) l-operat ta' titjiriet meħtieġa biex wieħed jattendi laqgħat bil-għan li tinstab soluzzjoni għall-kriżi fil-Belarussja jew biex jiġu promossi l-objettivi ta' politika tal-miżuri restrittivi; jew

(iv) f'każ ta' emerġenza, inżul, tlugħ jew titjir li jgħaddi minn fuq it-territorju minn trasportatur tal-ajru tal-UE;";

(14) jiddaħħlu l-artikoli li ġejjin:

"*Artikolu 3a*

1. B'deroga mill-Artikolu 2(1), l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffriżati, jekk jintlaħqu l-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi huma s-suġġett ta' deċiżjoni arbitrali mogħtija qabel id-data li fiha l-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp imsemmija fl-Artikolu 2 ġew elenkati fl-Anness I, jew ta' deċiżjoni ġudizzjarja jew amministrattiva mogħtija fl-Unjoni, jew ta' deċiżjoni ġudizzjarja infurzabbli fl-Istat Membru kkonċernat, qabel jew wara dik id-data;

(b) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi jkunu ser jintużaw eskluživament biex jissodisfaw pretensjonijiet garantiti minn tali deċiżjoni jew rikonoxxuti bħala validi f'tali deċiżjoni, fil-limiti stabbiliti mil-liġijiet u r-regolamenti applikabbli li jirregolaw id-drittijiet ta' persuni li jkollhom tali pretensjonijiet;

(c) id-deċiżjoni ma tkunx għall-benefiċċju ta' persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati fl-Anness I; u

(d) ir-rikonoxximent tad-deċiżjoni ma jkunx kontra l-ordni pubbliku fl-Istat Membru kkonċernat.

2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-paragrafu 1 fi żmien ġimagħtejn mill-awtorizzazzjoni.";

"*Artikolu 8d*

1. Ebda pretensjoni b'konnessjoni ma' xi kuntratt jew tranżazzjoni li l-prestazzjoni tagħhom tkun ġiet affettwata, direttament jew indirettament, totalment jew parzjalment, mill-miżuri imposti skont dan ir-Regolament, inklużi pretensjonijiet għal indennizz jew kwalunkwe pretensjoni oħra ta' dan it-tip, bħal pretensjoni għal kumpens jew pretensjoni taħt garanzija, b'mod partikolari pretensjoni għal estensjoni jew għall-ħlas ta' bond, garanzija jew indennizz, b'mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennizz finanzjarju, ta' kull forma, ma għandha tiġi ssodisfata, jekk din issir minn:

(a) persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi ddeżinjati, elenkati fl-Anness I;

(b) l-entitajiet imsemmija fl-Artikoli 1j, 1k, 1 l jew dawk elenkati fl-Annessi V u IX;

(c) kull persuna, entità jew korp Belarussu ieħor, inkluż il-Gvern tal-Belarussja;

(d) kull persuna, entità jew korp li jaġixxu permezz ta' waħda mill-persuni, l-entitajiet jew il-korpi msemmija fil-punt (a), (b) jew (c) ta' dan il-paragrafu jew f'isimhom.

2. F'kull proċediment għall-infurzar ta' pretensjoni, l-obbligu biex ikun ippruvat li l-issodisfar tal-pretensjoni mhuwiex ipprojbit mill-paragrafu 1 għandu jkun tal-persuna li tkun qed titlob l-infurzar ta' dik il-pretensjoni.

3. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-persuni, l-entitajiet u l-korpi msemmija fil-paragrafu 1 għal stħarriġ ġudizzjarju tal-legalità tan-nuqqas ta' prestazzjoni ta' obbligi kuntrattwali f'konformità ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 8e

1. Il-Kunsill, il-Kummissjoni u r-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà (ir-'Rappreżentant Għoli') għandhom jipproċessaw id-*data* personali li hija meħtieġa biex iwettqu l-kompiti tagħhom skont dan ir-Regolament. Dawk il-kompiti jinkludu:

(a) fir-rigward tal-Kunsill, it-tħejjija u l-emendar tal-Anness I;

(b) fir-rigward tar-Rappreżentant Għoli, it-tħejjija tal-emendi għall-Anness I;

(c) fir-rigward tal-Kummissjoni:

(i) l-inklużjoni tal-kontenut tal-Anness I fil-lista kkonsolidata elettronika, tal-persuni, il-gruppi u l-entitajiet soġġetti għal sanzjonijiet finanzjarji tal-Unjoni u fil-mappa interattiva dwar is-sanzjonijiet, li t-tnejn huma aċċessibbli għall-pubbliku;

(ii) l-ipproċessar ta' informazzjoni dwar l-impatt tal-miżuri previsti f'dan ir-Regolament, bħall-valur tal-fondi ffriżati u informazzjoni dwar awtorizzazzjonijiet mogħtija mill-awtoritajiet kompetenti.

2. Il-Kunsill, il-Kummissjoni u r-Rappreżentant Għoli jistgħu jipproċessaw, fejn applikabbli, *data* rilevanti relatata ma' reati kriminali mwettqa mill-persuni fiżiċi elenkati, ma' kundanni kriminali ta' tali persuni jew ma' miżuri ta' sigurtà li jikkonċernaw lil tali persuni, biss sa fejn tali pproċessar ikun meħtieġ għat-tħejjija tal-Anness I.

3. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-Kunsill, il-Kummissjoni u r-Rappreżentant Għoli huma maħtura bħala 'kontrollur' skont it-tifsira tal-punt (8) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), sabiex ikun żgurat li l-persuni fiżiċi kkonċernati jkunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom skont ir-Regolament (UE) 2018/1725.

(*) Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39).';

(15) L-Anness IV huwa emendat kif stabbilit fl-Anness I ta' dan ir-Regolament.

(16) L-Anness VII huwa emendat kif stabbilit fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

(17) L-Anness VIII huwa emendat kif stabbilit fl-Anness III ta' dan ir-Regolament.

(18) L-Anness IX huwa emendat kif stabbilit fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Frar 2022.

Għall-Kunsill
Il-President
J.-Y. LE DRIAN

ANNESS I

Fl-Anness IV, "Software ta' intrużjoni" tinbidel b'dan li ġej:

"Sistemi, tagħmir, u komponenti tagħhom, iddisinjati jew modifikati apposta għall-ġenerazzjoni, il-kmand u l-kontroll, jew il-konsenja tas-"software ta' intrużjoni" kif definit fir-Regolament (UE) 2021/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*)

(*) Ir-Regolament (UE) 2021/821 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2021 li jistabbilixxi reġim tal-Unjoni għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, is-senserija, l-assistenza teknika, it-transitu u t-trasferiment ta' oġġetti b'użu doppju (ĠU L 206, 11.6.2021, p. 1). ".

ANNESS II

Fl-Anness VII, it-titolu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"**LISTA TA' PRODOTTI PETROLIFIĊI U TA' IDROKARBUR GASSUŻ IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 1h**".

ANNESS III

L-Anness VIII jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"ANNESS VIII

L-isem tal-oġġett	Kodiċi tan-Nomenklatura Magħquda (NM) [1]
Klorur tal-potassju b'kontenut ta' potassju evalwat bħala K2O, skont il-piż, li ma jaqbiżx l-40 % tal-prodott xott anidru	3104 20 10
Klorur tal-potassju b'kontenut ta' potassju evalwat bħala K2O, skont il-piż, li jaqbeż it-62 % tal-prodott xott anidru *	3104 20 90
Fertilizzanti minerali jew kimiċi li fihom it-tliet elementi fertilizzanti nitroġenu, fosforu u potassju	3105 20 10 3105 20 90
Fertilizzanti minerali jew kimiċi li fihom iż-żewġ elementi fertilizzanti fosforu u potassju	3105 60 00
Fertilizzanti oħrajn li fihom il-klorur tal-potassju	ex 3105 90 20 ex 3105 90 80

[1] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/MT/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=MT

* Meta, kif ikkonfermat minn dokumenti meħtieġa maħruġa minn laboratorju akkreditat, il-kejl inizjali tal-kontenut ta' potassju ma qabiżx it-62 %, iżda l-kejl sussegwenti minn awtorità kompetenti jaqbeż dan il-limitu, allura l-kontenut ta' potassju jitqies bħala r-riżultat tal-kejl tal-awtorità kompetenti li minnu titnaqqas:

— it-tolleranza f'valur assolut f'perċentwali skont il-massa f'konformità mal-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 2003/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 dwar il-fertilizzanti tal-KE u;

— mis-16 ta' Lulju 2022, it-tolleranza f'punti perċentwali f'termini assoluti stabbilita fil-Parti III tal-Anness III għar-Regolament (UE) 2019/1009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Ġunju 2019 li jistabbilixxi regoli dwar it-tpoġġija għad-dispożizzjoni fis-suq ta' prodotti fertilizzanti tal-UE u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1069/2009 u (KE) Nru 1107/2009 u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 2003/2003 dwar il-fertilizzanti tal-KE.

Il-valutazzjoni tal-kontenut ta' potassju tal-prodotti tal-potassa minn awtorità kompetenti sabiex tivverifika l-konformità ma' dan ir-Regolament ser ssir qabel ir-rilaxx tal-prodotti tal-potassa għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni.."

ANNESS IV

L-Anness IX huwa sostitwit b'dan li ġej:

"*ANNESS IX*

LISTA TA' ISTITUZZJONIJIET TA' KREDITU KBAR IMSEMMIJA FL-ARTIKOLI 1j U 1k

Belarusbank

Belinvestbank (Belarusian Bank for Development and Reconstruction)

Belagroprombank

Bank Dabrabyt

Development Bank of the Republic of Belarus."